

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 129



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

52 tomas
2009 m. birželio 6 d.

Pranešimo Nr. Turinys Puslapis

IV Pranešimai

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Teisingumo Teismas

2009/C 129/01	Paskutinis Teisingumo Teismo <i>Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje</i> skelbiamas leidinys OL C 113, 2009 5 16	1
---------------	--	---

V Skelbimai

TEISINĖS PROCEDŪROS

Teisingumo Teismas

2009/C 129/02	Byla C-290/08 P: 2008 m. liepos 1 d. Carlos Correia de Matos pateiktas apeliacinis skundas dėl 2008 m. balandžio 9 d. Pirmosios instancijos teismo (penktoji kolegija) priimtų nutarties byloje T-38/08 Correia de Matos prieš Komisiją	2
---------------	---	---

2009/C 129/03	Byla C-41/09: 2009 m. sausio 29 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Nyderlandų Karalystę	2
---------------	--	---

LT

<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys (tęsinys)	Puslapis
2009/C 129/04	Byla C-57/09: 2009 m. vasario 10 d. Bundesverwaltungsgericht (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Vokietijos Federacinė Respublika prieš B, tretysis asmuo Der Vertreter des Bundesinteresses beim Bundesverwaltungsgericht	3
2009/C 129/05	Byla C-79/09: 2009 m. vasario 23 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Nyderlandų Karalystę	3
2009/C 129/06	Byla C-91/09: 2009 m. kovo 6 d. Bundesgerichtshof (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Eis.de GmbH prieš BBY Vertriebsgesellschaft mbH	4
2009/C 129/07	Byla C-92/09: 2009 m. kovo 6 d. Verwaltungsgericht Wiesbaden (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Volker und Markus Schecke GbR prieš Land Hessen, dalyvaujant Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung	4
2009/C 129/08	Byla C-97/09: 2009 m. kovo 10 d. Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Wien (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Ingrid Schmelz prieš Finanzamt Waldviertel	5
2009/C 129/09	Byla C-98/09: 2009 m. kovo 6 d. Tribunale di Trani (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Francesca Sorge prieš Poste Italiane SpA	6
2009/C 129/10	Byla C-99/09: 2009 m. kovo 11 d. Sąd Najwyższy (Lenkijos Respublika) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Polska Telefonia Cyfrowa Sp. z o. o. prieš Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej	6
2009/C 129/11	Byla C-101/09: 2009 m. kovo 13 d. Bundesverwaltungsgericht (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Vokietijos Federacinė Respublika prieš D, tretieji asmenys: federalinių interesų atstovas Bundesverwaltungsgericht ir federalinis įgaliotinis prieglobsčio klausimais prie Bundesamt für Migration und Flüchtlinge	7
2009/C 129/12	Byla C-102/09: 2009 m. kovo 13 d. Tribunale di Firenze (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Camar Srl prieš Presidente del Consiglio dei Ministri	7
2009/C 129/13	Byla C-103/09: 2009 m. kovo 13 d. Court of Appeal (Jungtinė Karalystė) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs prieš Weald Leasing Limited	8
2009/C 129/14	Byla C-105/09: 2009 m. kovo 20 d. Conseil d'État (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Terre wallonne prieš Région wallonne	8
2009/C 129/15	Byla C-110/09: 2009 m. kovo 23 d. Conseil d'État (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Inter-Environnement Wallonie ASBL prieš Région wallonne	9
2009/C 129/16	Byla C-116/09: 2009 m. kovo 30 d. Bezirksgericht Ried i.L. (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje prieš Antonio Formato, Lenka Rohackova, Torsten Kuntz, Gardel Jong Aten, Hubert Kanatschnig, Jarmila Szabova, Zdenka Powerova, Nousia Nettuno	10

2009/C 129/17	Byla C-123/09: 2009 m. balandžio 3 d. Finanzgerichts München (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Roeckl Sporthandschuhe GmbH & Co. KG prieš Hauptzollamt München	10
2009/C 129/18	Byla C-124/09: 2009 m. balandžio 3 d. Raad van State (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Smit Reizen BV prieš Minister van Verkeer en Waterstaat	11

Pirmosios instancijos teismas

2009/C 129/19	Byla T-286/05: 2009 m. balandžio 22 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje CESD-Communautaire prieš Komisiją (Viešieji pirkimai — Pripažinimas padarius rimtą pažeidimą — Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 93 straipsnio 1 dalies f punktas — Ieškinys dėl panaikinimo — Teisės klaida — Pirmosios instancijos teismo kompetencija — Suinteresuotumas pareikšti ieškinį — Priimtumas — Piktnaudžiavimas įgaliojimais — Akivaizdi vertinimo klaida — Motyvavimas — Teisė į gynybą)	12
2009/C 129/20	Byla T-118/06: 2009 m. balandžio 2 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje Zuffa prieš VRDT (ULTIMATE FIGHTING CHAMPIONSHIP) („Bendrijos prekių ženklas — Žodinio Bendrijos prekių ženklo ULTIMATE FIGHTING CHAMPIONSHIP paraiška — Absoliutūs atmetimo pagrindai — Skiriamųjų požymių nebuvimas — Apibūdinamasis pobūdis — Pareiga motyvuoti — Reglamento (EB) Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktai ir 73 straipsnis“)	12
2009/C 129/21	Byla T-289/06: 2009 m. balandžio 22 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje CESD-Communautaire prieš Komisiją (Viešieji pirkimai — Pripažinimas padarius rimtą pažeidimą — Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 93 straipsnio 1 dalies f punktas — Ieškinys dėl panaikinimo — Teisės klaida — Pirmosios instancijos teismo kompetencija — Suinteresuotumas pareikšti ieškinį — Priimtumas — Piktnaudžiavimas įgaliojimais — Akivaizdi vertinimo klaida — Motyvavimas — Teisė į gynybą)	13
2009/C 129/22	Byla T-473/07 P: 2009 m. balandžio 2 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje Komisija prieš Berrisford (Apeliacinis skundas — Viešojo tarnyba — Pareigūnai — Paaukštinimas — 2005 m. paaukštinimo procedūra — Pareigūnų tarnybos nuostatų 45 straipsnis — Įvertinimų palyginimas — Pareiga atsižvelgti į atitinkamo pareigūno „rezervo“ kokybę)	13
2009/C 129/23	Byla T-125/07: 2009 m. kovo 25 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje Scientific and Technological Committee of AGH ir kt. prieš Komisiją (Ieškinys dėl neveikimo — Anglies dvideginio požeminio saugojimo technologijos — Komisijos pozicijos neapibrėžimas — Nepriimtumas)	13
2009/C 129/24	Byla T-81/09: 2009 m. vasario 24 d. pareikštas ieškinys byloje Graikijos Respublika prieš Komisiją	14
2009/C 129/25	Byla T-89/09: 2009 m. vasario 25 d. pareikštas ieškinys byloje Pollmeier Massivholz prieš Komisiją	14
2009/C 129/26	Byla T-97/09: 2009 m. kovo 4 d. pareikštas ieškinys byloje Vokietija prieš Komisiją	15
2009/C 129/27	Byla T-108/09: 2009 m. kovo 16 d. pareikštas ieškinys byloje Ravensburger prieš VRDT — Educa Borrás (MEMORY)	16
2009/C 129/28	Byla T-113/09: 2009 m. kovo 19 d. pareikštas ieškinys byloje PromoCell bioscience alive prieš VRDT (SupplementPack)	16

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

TEISINGUMO TEISMAS

(2009/C 129/01)

Paskutinis Teisingumo Teismo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* skelbiamas leidinys

OL C 113, 2009 5 16

Skelbti leidiniai:

OL C 102, 2009 5 1

OL C 90, 2009 4 18

OL C 82, 2009 4 4

OL C 69, 2009 3 21

OL C 55, 2009 3 7

OL C 44, 2009 2 21

Šiuos tekstus galite rasti adresu:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Skelbimai)

TEISINĖS PROCEDŪROS

TEISINGUMO TEISMAS

2008 m. liepos 1 d. Carlos Correia de Matos pateiktas apeliacinis skundas dėl 2008 m. balandžio 9 d. Pirmosios instancijos teismo (penktoji kolegija) priimtų nutarties byloje T-38/08 Correia de Matos prieš Komisiją

(Byla C-290/08 P)

(2009/C 129/02)

Proceso kalba: portugalių

Šalys

Apeliantas: Carlos Correia de Matos, atstovaujamas advokatės C. I. Correia de Matos

Kita proceso šalis: Europos Bendrijų Komisija

2009 m. vasario 10 d. nutartimi Teisingumo Teismas (aštuntoji kolegija) atmetė apeliacinį skundą.

2009 m. sausio 29 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Nyderlandų Karalystę

(Byla C-41/09)

(2009/C 129/03)

Proceso kalba: olandų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama D. Triantifyllou ir W. Roels

Atsakovė: Nyderlandų Karalystė

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad taikydama lengvatinių pridėtinės vertės mokesčio tarifą gyvų gyvūnų, visų pirma arklių, paprastai nenaudojamų žmonių ir gyvūnų maistui skirtiems maisto produktams paruošti, tiekimui, importui ir igijimui Bendrijoje, Nyderlandų Karalystė pažeidė išipareigojimus pagal Šeštosios pridėtinės vertės mokesčio direktyvos 12 straipsnį kartu su jos H priedu ⁽¹⁾ (Pridėtinės vertės mokesčio direktyvos 96, 97 ir 98 straipsniai kartu su III priedu ⁽²⁾);

— Priteisti iš Nyderlandų Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Komisija mano, kad Nyderlandų Pridėtinės vertės mokesčio įstatymas prieštarauja Pridėtinės vertės mokesčio direktyvos 96, 97 ir 98 straipsniams kartu su III priedu, nes pagal jį tam tikrų gyvų gyvūnų (visų pirma — arklių) tiekimui lengvatinis pridėtinės vertės mokesčio tarifas taikomas ir tuomet, kai šie gyvūnai nėra skirti maisto produktų gamybai. Konkrečiai Komisija mano, kad gyvi gyvūnai, visų pirma arkliai, kurie paprastai nėra skirti naudoti kaip maisto produktai, nepatenka į III priedo 1 kategoriją.

Komisijos teigimu, III priedo 1 kategorija, kaip ir bet kokia kita nuostata dėl lengvatinių pridėtinės vertės mokesčio tarifų, remiantis nusistovėjusia teismų praktika, aiškinama siaurai. Be to, atsižvelgiant į Direktyvos III priedo 1 kategorijos tekstą, lengvatinis mokesčio tarifas taikomas maisto produktams, skirtiems žmonių ir gyvūnų maistui.

⁽¹⁾ 1977 m. gegužės 17 d. Šeštoji Tarybos direktyva 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas (OL L 145, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 23).

⁽²⁾ 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyva 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos (OL L 347, p. 11).

2009 m. vasario 10 d. Bundesverwaltungsgericht (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Vokietijos Federacinė Respublika prieš B, tretysis asmuo Der Vertreter des Bundesinteresses beim Bundesverwaltungsgericht

(Byla C-57/09)

(2009/C 129/04)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesverwaltungsgericht

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Vokietijos Federacinė Respublika

Atsakovas: B

Tretysis asmuo: Vertreter des Bundesinteresses beim Bundesverwaltungsgericht

Prejudiciniai klausimai

1. Ar tai, kad prašytojas priklausė organizacijai, kuri yra įtraukta į Tarybos bendrosios pozicijos dėl konkrečių priemonių taikymo kovojant su terorizmu priede pateiktą asmenų, grupių ir subjektų sąrašą ir naudoja teroristinius metodus, o prašytojas aktyviai rėmė šios organizacijos ginkluotą kovą, yra sunkus nepolitinis nusikaltimas arba Jungtinių Tautų siekiamis ir principams prieštaraujantis veiksmas 2004 m. balandžio 29 d. Tarybos direktyvos 2004/83/EB dėl trečiųjų šalių piliečių ar asmenų be pilietybės priskyrimo pabėgėliams ar asmenims, kuriems reikalinga tarptautinė apsauga, jų statuso ir suteikiamos apsaugos pobūdžio būtiniausių standartų ⁽¹⁾ 12 straipsnio 2 dalies b ir c punktų prasme?
2. Jeigu į pirmąjį klausimą būtų atsakyta teigiamai: Ar pabėgėlio statuso nesuteikimui pagal Direktyvos 2004/83/EB 12 straipsnio 2 dalies b ir c punktus reikalaujama, kad prašytojas ir toliau keltų grėsmę?
3. Jeigu į antrąjį klausimą būtų atsakyta neigiamai: Ar atsisakant suteikti pabėgėlio statusą pagal Direktyvos 2004/83/EB 12 straipsnio 2 dalies b ir c punktus reikalaujama atlikti proporcingumo vertinimą konkrečiu atveju?
4. Jeigu į trečiąjį klausimą būtų atsakyta teigiamai:

- a) Ar vertinant proporcingumą reikia atsižvelgti į tai, kad prašytojui taikoma apsauga nuo išsiuntimo pagal 1950 m. lapkričio 4 d. Europos žmogaus teisių ir pagrindinių

laisvių apsaugos konvencijos 3 straipsnį arba pagal nacionalinės teisės aktus?

- b) Ar šio statuso nesuteikimas yra neproporcingas tik specialiais išimtiniais atvejais?

5. Ar, atsižvelgiant į Direktyvos 2004/83/EB 3 straipsnį, su direktyva suderinama tai, kad prašytojas, nepaisant esančio nesuteikimo pagrindo pagal direktyvos 12 straipsnio 2 dalį, turi teisę į prieglobstį pagal nacionalinę konstitucinę teisę?

⁽¹⁾ OL L 304, p. 12; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių kalba, 19 sk., 7 t., p. 96.

2009 m. vasario 23 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Nyderlandų Karalystę

(Byla C-79/09)

(2009/C 129/05)

Proceso kalba: olandų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama D. Triantafyllou ir W. Roels

Atsakovė: Nyderlandų Karalystė

Ieškovės reikalavimai

— Konstatuoti, kad atleisdama nuo PVM personalo paiešką sveikatos, švietimo ir socialinės kultūros sektoriuose, siekiant skatinti darbuotojų judėjimą, Nyderlandų Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal PVM direktyvos ⁽¹⁾ 2 straipsnio 1 dalies c punktą, 13 straipsnį, 24 straipsnio 1 dalį ir 132 straipsnį.

— Priteisti iš Nyderlandų Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Komisija nusprendė, kad personalo paieška sveikatos, švietimo ir socialinės kultūros sektoriuose turi būti apmokestinama pagal PVM direktyvos 2, 9 ir 24 straipsnius, o nei 132 straipsnio 1 dalies b, c, g ir i punktuose, nei 132 straipsnio 1 dalies n punkte numatyti atleidimo nuo mokesčio atvejai šioms paslaugoms netaikomi.

⁽¹⁾ 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyva 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos (OL L 347, p. 1).

2009 m. kovo 6 d. Bundesgerichtshof (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Eis.de GmbH prieš BBY Vertriebsgesellschaft mbH

(Byla C-91/09)

(2009/C 129/06)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesgerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Eis.de GmbH

Atsakovė: BBY Vertriebsgesellschaft mbH

Prejudicinis klausimas

Ar naudojimas Direktyvos 89/104/EEB⁽¹⁾ 5 straipsnio 1 dalies antro sakinio a punkto prasme yra tuomet, kai trečioji šalis nurodo prekių ženklui tapatų žymenį paieškos serverį eksploatuojančiam subjektui kaip raktinį žodį (Keyword) be prekių ženklo savininko sutikimo tam, kad įvedus prekių ženklui tapatų žymenį kaip paieškos serveryje ieškomą žodį atsirastų pardavimą skatinanti elektroninė nuoroda (Link) į trečiosios šalies tinklavietę kaip identiškų prekių arba paslaugų reklama nuo paieškos rezultatų sąrašo atskirtoje reklamos skiltyje, ši nuoroda pažymima kaip skelbimas ir pačiame skelbime nėra nei žymens, nei nuorodos į prekių ženklo savininką arba į jo siūlomas prekes?

⁽¹⁾ 1988 m. gruodžio 21 d. Pirmoji Tarybos direktyva 89/104/EEB valstybių narių įstatymams, susijusiems su prekių ženklais, suderinti (OL L 40, 1989 2 11, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 17 sk., 1 t., p. 92).

2009 m. kovo 6 d. Verwaltungsgericht Wiesbaden (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Volker und Markus Schecke GbR prieš Land Hessen, dalyvaujant Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung

(Byla C-92/09)

(2009/C 129/07)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Verwaltungsgericht Wiesbaden

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Volker und Markus Schecke GbR

Atsakovė: Land Hessen

Trečiasis asmuo: Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung

Prejudiciniai klausimai

1) Ar 2005 m. birželio 21 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1290/2005 dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo (OL L 209, p. 1) 40 straipsnio 1 dalies 8b punktas ir 44a straipsnis, įtraukti 2007 m. lapkričio 26 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1437/2007, iš dalies keičiančiu Reglamentą (EB) Nr. 1290/2005 dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo (OL L 322, p. 1), yra negaliojantys?

2) Ar 2008 m. kovo 18 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 259/2008, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1290/2005 nuostatų dėl informacijos apie Europos žemės ūkio garantijų fondo (EŽŪGF) ir Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) paramos gavėjus skelbimo taisyklės (OL L 76, p. 28)

a) yra negaliojantis,

b) arba yra galiojantis tik todėl, kad 2006 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/24/EB dėl duomenų, generuojamų arba tvarkomų teikiant viešai prieinamas elektroninių ryšių paslaugas arba viešuosius ryšių tinklus, saugojimo ir iš dalies keičianti Direktyvą 2002/58/EB (OL L 174, p. 5), yra negaliojanti?

Jei pirmajame ir antrajame klausimuose nurodytos nuostatos yra galiojančios:

3) Ar 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 281, p. 31; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 15 t., p. 355) 18 straipsnio 2 dalies antrąją įtrauką reikia aiškinti taip, kad skelbti informaciją pagal 2008 m. kovo 18 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 259/2008, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1290/2005 nuostatų dėl informacijos apie Europos žemės ūkio garantijų fondo (EŽŪGF) ir Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) paramos gavėjus skelbimo taisyklės, galima tik tuomet, kai buvo atlikta šiame straipsnyje numatyta pranešimą priežiūros institucijai pakeičianti procedūra?

4) Ar 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 281, p. 31; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 15 t., p. 355) 20 straipsnį reikia aiškinti taip, kad skelbti informaciją pagal 2008 m. kovo 18 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 259/2008, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1290/2005 nuostatų dėl informacijos apie Europos žemės ūkio garantijų fondo (EŽŪGF) ir Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) paramos gavėjus skelbimo taisyklės, galima tik atlikus nacionalinės teisės šiam atvejui numatytą išankstinę patikrą?

- 5) Jei atsakymas į ketvirtąjį klausimą yra teigiamas: ar 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 281, p. 31; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 15 t., p. 355) 20 straipsnį reikia aiškinti taip, kad nebuvo jokios realios išankstinės patikros, jei ji buvo atlikta remiantis šios direktyvos 18 straipsnio 2 dalies antrojoje įtraukoje nurodytu registru, kuriame nebuvo privalomų duomenų?
- 6) Ar 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 281, p. 31; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 15 t., p. 355) 7 straipsnį, ypač jo e punktą, reikia aiškinti kaip neleidžiantį reguliariai išsaugoti interneto svetainės naudojto IP adresų be jo aiškaus sutikimo?

2009 m. kovo 10 d. Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Wien (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Ingrid Schmelz prieš Finanzamt Waldviertel

(Byla C-97/09)

(2009/C 129/08)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Wien

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Ingrid Schmelz

Atsakovė: Finanzamt Waldviertel

Prejudiciniai klausimai

1. Ar frazė „bei apmokestinamojo asmens, kuris yra įsteigtas ne atitinkamos šalies teritorijoje, tiekiamos prekės ir teikiamos paslaugos“, įtvirtinta 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB⁽¹⁾ dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas (toliau — Šeštoji direktyva) 24 straipsnio 3 dalyje ir 28i straipsnyje, kaip jie suformuluoti 1992 m. gruodžio 14 d. Tarybos direktyvos 92/111/EEB⁽²⁾, iš dalies keičiančios Direktyvą 77/388/EEB ir nustatančios supaprastinimo priemonės, susijusias su pridėtinės vertės mokesčiu, 21 punkte, ir šią nuostatą į nacionalinę teisę perkeltanti priemonė prieštarauja Europos Bendrijos steigimo sutarčiai (toliau — EB

sutartis) ir visų pirma diskriminacijos draudimui (EB sutarties 12 straipsnis), įsisteigimo laisvei (EB sutarties 43 ir paskesni straipsniai), paslaugų judėjimo laisvei (EB sutarties 49 ir paskesni straipsniai) arba Bendrijos pagrindinėms teisėms (Bendrijos teisės lygybės principui), nes ši nuostata lemia, kad atitinkamoje šalyje neįsisteigę Sąjungos piliečiai negali pasinaudoti Šeštosios direktyvos 24 straipsnio 2 dalyje (speciali schema smulkiam verslui) suteiktu atleidimu nuo mokesčio, o atitinkamoje šalyje įsisteigę Sąjungos piliečiai gali juo pasinaudoti, jeigu atitinkama valstybė, laikydama si direktyvos, atleidžia smulkų verslą nuo mokesčio?

2. Ar frazė „prekių tiekimui ar paslaugų teikimui, kai prekes tiekia ar paslaugas teikia apmokestinamasis asmuo, kuris nėra įsisteigęs valstybėje narėje, kurioje jis turi prievolę sumokėti PVM“, įtvirtinta 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB⁽³⁾ dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos (toliau — Pridėtinės vertės mokesčio sistemos direktyva) 283 straipsnio 1 dalies c punkte, ir šią nuostatą į nacionalinę teisę perkeltanti priemonė prieštarauja Europos Bendrijos steigimo sutarčiai (toliau — EB sutartis) ir visų pirma diskriminacijos draudimui (EB sutarties 12 straipsnis), įsisteigimo laisvei (EB sutarties 43 ir paskesni straipsniai), paslaugų judėjimo laisvei (EB sutarties 49 ir paskesni straipsniai) arba Bendrijos pagrindinėms teisėms (Bendrijos teisės lygybės principui), nes ši nuostata lemia, kad atitinkamoje šalyje neįsisteigę Sąjungos piliečiai negali pasinaudoti Pridėtinės vertės mokesčio sistemos direktyvos 282 ir paskesniuose straipsniuose (speciali schema smulkiam verslui) suteiktu atleidimu nuo mokesčio, o atitinkamoje šalyje įsisteigę Sąjungos piliečiai gali juo pasinaudoti, jeigu atitinkama valstybė, laikydama si direktyvos, atleidžia smulkų verslą nuo mokesčio?

3. Jeigu būtų teigiamai atsakyta į pirmąjį klausimą: Ar frazė „bei apmokestinamojo asmens, kuris yra įsteigtas ne atitinkamos šalies teritorijoje, tiekiamos prekės ir teikiamos paslaugos“, įtvirtinta Šeštosios direktyvos 24 straipsnio 3 dalyje ir 28i straipsnyje, yra negaliojanti EB sutarties 234 straipsnio b punkto prasme?

4. Jeigu būtų teigiamai atsakyta į antrąjį klausimą: Ar frazė „prekių tiekimui ar paslaugų teikimui, kai prekes tiekia ar paslaugas teikia apmokestinamasis asmuo, kuris nėra įsisteigęs valstybėje narėje, kurioje jis turi prievolę sumokėti PVM“, įtvirtinta Pridėtinės vertės mokesčio sistemos direktyvos 283 straipsnio 1 dalies c punkte, yra negaliojanti EB sutarties 234 straipsnio b punkto prasme?

5. Jeigu būtų teigiamai atsakyta į trečiąjį klausimą: Ar „metinę apyvartą“ Belgijos Karalystės, Danijos Karalystės, Vokietijos Federacinės Respublikos, Graikijos Respublikos, Ispanijos Karalystės, Prancūzijos Respublikos, Airijos, Italijos Respublikos, Liuksemburgo Didžiosios Hercogystės, Nyderlandų Karalystės, Portugalijos Respublikos, Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės (Europos Sąjungos valstybių narių) ir Norvegijos Karalystės, Austrijos Respublikos, Suomijos Respublikos, Švedijos Karalystės sutarties dėl

Norvegijos Karalystės, Austrijos Respublikos, Suomijos Respublikos ir Švedijos Karalystės stojimo į Europos Sąjungą su baigiamuoju aktu (toliau — Stojimo sutartis) XV priedo IX dalies „Mokesčiai“ 2 punkto c papunkčio arba Šeštosios direktyvos ⁽⁴⁾ 24 straipsnio prasmė reikia suprasti kaip per vienerius metus atitinkamoje valstybėje narėje, kurios atžvilgiu bandoma pasinaudoti schema smulkiam verslui, pasiektą apyvartą ar kaip per vienerius metus visoje Bendrijos teritorijoje verslininko pasiektą apyvartą?

6. Jeigu būtų teigiamai atsakyta į ketvirtąjį klausimą: Ar „metinę apyvartą“ Pridėtinės vertės mokesčio sistemos direktyvos 287 straipsnio prasmė reikia suprasti kaip per vienerius metus atitinkamoje valstybėje narėje, kurios atžvilgiu bandoma pasinaudoti schema smulkiam verslui, pasiektą apyvartą ar kaip per vienerius metus visoje Bendrijos teritorijoje verslininko pasiektą apyvartą?

⁽¹⁾ OL L 145, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 23.

⁽²⁾ OL L 384, p. 47; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 224.

⁽³⁾ OL L 347, p. 1.

⁽⁴⁾ OL C 241, 1994, p. 335.

2009 m. kovo 6 d. Tribunale di Trani (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Francesca Sorge prieš Poste Italiane SpA

(Byla C-98/09)

(2009/C 129/09)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunale di Trani

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Francesca Sorge

Atsakovė: Poste Italiane SpA

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Direktyvos 1999/70/EB ⁽¹⁾ priede esančio bendrojo susitarimo 8 punktą reikia aiškinti taip, kad jis draudžia tokią nacionalinės teisės nuostatą (kaip įtvirtinta Įstatyminio dekreto Nr. 368/2001 11 ir 1 straipsniuose, kuria, įgyvendinant 1999 m. birželio 28 d. Tarybos direktyvą 1999/70/EB dėl Europos profesinių sąjungų konfederacijos (ETUC), Europos pramonės ir darbdavių konfederacijų sąjungos (UNICE) ir Europos įmonių, kuriose dalyvauja vals-

tybė, centro (CEEP) bendrojo susitarimo dėl darbo pagal terminuotas sutartis, buvo panaikintas Įstatymo Nr. 230/1962 1 straipsnio 2 dalies b punktas (pagal kurį „terminuota darbo sutartis“ galėjo būti sudaryta „jeigu (buvo) įdarbinama siekiant pavaduoti nesančius darbuotojus, kurie“ turėjo „teisę išsaugoti darbo vietą, jeigu terminuotoje darbo sutartyje“ buvo „nurodyta pakeičiamo darbuotojo pavardė ir jo pavadavimo priežastis“), pakeičiant jį nuostata, nebenumatančia tokios sukonkretinimo pareigos?

2. Jeigu į pirmąjį klausimą bus atsakyta teigiamai: ar nacionalinis teismas turi netaikyti Bendrijos teisei prieštaraujančios nacionalinės teisės nuostatos?

⁽¹⁾ OL L 175, 1999 7 10, p. 43; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 3 t., p. 368.

2009 m. kovo 11 d. Sąd Najwyższy (Lenkijos Respublika) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Polska Telefonia Cyfrowa Sp. z o. o. prieš Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej

(Byla C-99/09)

(2009/C 129/10)

Proceso kalba: lenkų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Sąd Najwyższy

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Polska Telefonia Cyfrowa Sp. z o. o.

Atsakovas: Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej

Prejudicinis klausimas

Ar 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/22/EB dėl universaliųjų paslaugų ir paslaugų gavėjų teisių, susijusių su elektroninių ryšių tinklais ir paslaugomis (Universaliųjų paslaugų direktyva) ⁽¹⁾ <...> 30 straipsnio 2 dalį reikia aiškinti taip, kad atitinkama valstybės narės reguliavimo institucija, užtikrindama, kad tiesioginiai abonentų mokesčiai neatgrasintų jų naudotis numerio perkėlimo paslauga, privalo atsižvelgti į judriojo telefono ryšio tinklo operatorių teikiant tokią paslaugą patirtas sąnaudas?

⁽¹⁾ OL L 108, p. 51; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 29 t., p. 367.

2009 m. kovo 13 d. Bundesverwaltungsgericht (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Vokietijos Federacinė Respublika prieš D, tretieji asmenys: federalinių interesų atstovas Bundesverwaltungsgericht ir federalinis įgaliojimas prieglobsčio klausimais prie Bundesamt für Migration und Flüchtlinge

(Byla C-101/09)

(2009/C 129/11)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesverwaltungsgericht

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Vokietijos Federacinė Respublika

Atsakovas: D

Tretieji asmenys: federalinių interesų atstovas Bundesverwaltungsgericht ir federalinis įgaliojimas prieglobsčio klausimais prie Bundesamt für Migration und Flüchtlinge

Prejudiciniai klausimai

1. Ar tai, kad užsienietis ilgą laiką kaip kovotojas ir funkcionierius, o atskirais laikotarpiais ir kaip valdymo organo narys priklausė organizacijai (šiuo atveju — PKK), kuri savo ginkluotoje kovoje prieš valstybę (šiuo atveju — Turkiją) ne kartą naudojo teroristinius metodus ir yra įtraukta į Tarybos bendrosios pozicijos dėl konkrečių priemonių taikymo kovojant su terorizmu priede pateiktą asmenų, grupių ir subjektų sąrašą, o užsienietis aktyviai rėmė šios organizacijos ginkluotą kovą užimdamas aukštas pareigas, yra sunkus nepolitinis nusikaltimas arba Jungtinių Tautų siekiamis ir principams prieštaraujantis veiksmai 2004 m. balandžio 29 d. Tarybos direktyvos 2004/83/EB dėl trečiųjų šalių piliečių ar asmenų be pilietybės priskyrimo pabėgėliams ar asmenims, kuriems reikalinga tarptautinė apsauga, jų statuso ir suteikiamos apsaugos pobūdžio būtiniausių standartų ⁽¹⁾ 12 straipsnio 2 dalies b ir c punktų prasme?
2. Jeigu į pirmąjį klausimą būtų atsakyta teigiamai: Ar pabėgėlio statuso nesuteikimui pagal Direktyvos 2004/83/EB 12 straipsnio 2 dalies b ir c punktus reikalaujama, kad užsienietis ir toliau keltų grėsmę?
3. Jeigu į antrąjį klausimą būtų atsakyta neigiamai: Ar atsakant suteikti pabėgėlio statusą pagal Direktyvos 2004/83/EB 12 straipsnio 2 dalies b ir c punktus reikalaujama atlikti proporcingumo vertinimą konkrečiu atveju?
4. Jeigu į trečiąjį klausimą būtų atsakyta teigiamai:
 - a) Ar vertinant proporcingumą reikia atsižvelgti į tai, kad užsieniečiui taikoma apsauga nuo išsiuntimo pagal 1950

m. lapkričio 4 d. Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos 3 straipsnį arba pagal nacionalinės teisės aktus?

- b) Ar šio statuso nesuteikimas yra neproporcingas tik specialiais išimtiniais atvejais?

5. Ar, atsižvelgiant į Direktyvos 2004/83/EB 3 straipsnį, su direktyva suderinama tai, kad užsienietis, nepaisant esančio nesuteikimo pagrindo pagal direktyvos 12 straipsnio 2 dalį ir pabėgėlio statuso panaikinimo pagal direktyvos 14 straipsnio 3 dalį, pagal nacionalinę konstitucinę teisę ir toliau pripažįstamas turinčiu teisę į prieglobstį?

⁽¹⁾ OL L 304, p. 12; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 19 sk., 7 t., p. 96.

2009 m. kovo 13 d. Tribunale di Firenze (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Camar Srl prieš Presidente del Consiglio dei Ministri

(Byla C-102/09)

(2009/C 129/12)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunale di Firenze

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Camar Srl

Atsakovė: Presidente del Consiglio dei Ministri

Prejudiciniai klausimai

- 1) Ar pagal pirmosios Jaundės konvencijos 14 straipsnį draudžiama valstybei narei apmokestinti bananus iš Somalio vidaus mokesčiu, kuris netaikomas pačioje valstybėje auginamiems bananams (kurie apskritai neauginami arba auginami nereikšmingais kiekiais) ir netaikomas jokių kitų rūšių šioje valstybėje auginamiems vaisiams?
- 2) Ar pagal prie galiojančios Lomės konvencijos pridėtą protokolą „Banantai“ draudžiama rinkti Jaundės pirmosios konvencijos 14 straipsnį pažeidžiantį mokestį už bananų iš Somalio importą į Italiją 1990 m., bendrai atsižvelgiant į minėto protokolo ir analogiškų prie ankstesnių Lomės konvencijų pridėtų protokolų bei antrosios Jaundės konvencijos 5 straipsnio nuostatas?

Jei atsakymas į pirmąjį klausimą teigiamas:

Jei atsakymas neigiamas:

3) Ar pagal prie Lomės konvencijų pridėtus protokolus dėl bananų draudžiama nuo 1976 m. balandžio 1 d. didinti tokių mokesčių kaip bananų iš Somalio apmokestinimas Italijoje vartojimo mokesčiu, nepaisant konkretaus šio padidinimo poveikio minėtų bananų eksportui?

2009 m. kovo 13 d. Court of Appeal (Jungtinė Karalystė) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs prieš Weald Leasing Limited

(Byla C-103/09)

(2009/C 129/13)

Proceso kalba: anglų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Court of Appeal

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantai: The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

Kita apeliacinio proceso šalis: Weald Leasing Limited

Prejudiciniai klausimai

1. Ar tokiomis aplinkybėmis, kurios yra šioje byloje, kai didžiąja dalimi atleistas nuo mokesčio prekybininkas sukuria turto nuomos schemą, įtraukdamas tarpinę trečiąją šalį, užuot pirkęs turtą tiesiogiai, tokia turto nuomos schema arba jos dalis sukuria mokestinį pranašumą, kuris prieštarauja Šeštosios direktyvos⁽¹⁾ tikslui sprendimo *Halifax plc, Leeds Permanent Development Services Ltd, County Wide Property Investments Ltd prieš CCE* (toliau — *Halifax*) (C-255/02) 74 punkto prasme?
2. Ar atsižvelgiant į tai, kad Šeštoji PVM direktyva reglamentuoja visiškai ar iš dalies atleistų nuo mokesčio prekybininkų vykdomą turto nuomą, ir atsižvelgiant į Teisingumo Teismo pateiktą nuorodą į „įprastinę komercinę veiklą“ sprendimo *Halifax* 69 ir 80 punktuose bei sprendimo *Ampliscientifica* (C-162/07) 27 punkte, be to, į tai, kad tokios nuorodos nėra sprendime *Part Service* (C-425/06), visiškai arba iš dalies nuo mokesčio atleistas prekybininkas piktnaudžiauja taip elgdamasis, nors savo įprastinėje komercinėje veikloje nuomos sandorių nevykdo?
3. Jeigu atsakymas į 2 klausimą yra teigiamas:
 - a) kokia yra „įprastinės komercinės veiklos“ reikšmė sprendimo *Halifax* 74 ir 75 punktų kontekste: ar ji svarbi 74 punktui ar 75 punktui ar abiem;

b) ar nuoroda į „įprastinę komercinę veiklą“ yra nuoroda į:

- 1) sandorius, kuriuos aptariamas mokesčių mokėtojas paprastai sudaro;
- 2) sandorius, kuriuos pagal ištiestos rankos principą sudaro dvi ir daugiau šalių;
- 3) sandorius, kurie yra perspektyvūs komerciniu požiūriu;
- 4) sandorius, kurie sukuria komercinę naštą ir riziką paprastai kartu su komercine nauda;
- 5) sandorius, kurie nėra dirbtiniai, nes turi komercinį turinį;
- 6) bet kurio kito tipo ar kategorijos sandorius?

4. Jeigu turto nuomos schema ar bet kuri jos dalis pripažįstama piktnaudžiavimu, kaip tinkamai juos apibrėžti iš naujo? Konkrečiai kalbant, ar nacionalinis teismas arba mokesčius surenkanti institucija turėtų:

- a) neatsižvelgti į trečiosios šalies buvimą ir nurodyti, kad PVM turi būti sumokėtas nuo nuompinigių pagal rinkos vertę;
- b) iš naujo apibrėžti nuomos schemą kaip tiesioginį pirkimą;
- c) iš naujo apibrėžti sandorius bet kuriuo kitu būdu, kurį teismas arba mokesčius surenkanti institucija laiko tinkama priemone atstatyti situaciją, kuri būtų egzistavusi nesant piktnaudžiaujant sudarytų sandorių?

⁽¹⁾ 1977 m. gegužės 17 d. Šeštoji Tarybos direktyva dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas (OL L 145, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 23).

2009 m. kovo 20 d. Conseil d'État (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Terre wallonne prieš Région wallonne

(Byla C-105/09)

(2009/C 129/14)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas
Conseil d'État

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorė: Terre wallonne

Atsakovas: Région wallonne

Prejudiciniai klausimai

1. Ar azoto administravimo programa nustatyta pažeidžiamoms zonoms, kurių nustatymas numatytas 1991 m. gruodžio 12 d. Europos Bendrijų Tarybos direktyvos 91/676/EEB dėl vandenų apsaugos nuo taršos nitratais iš žemės ūkio šaltinių ⁽¹⁾ 5 straipsnio 1 dalyje, yra 2001 m. birželio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/42/EB dėl tam tikrų planų ir programų pasekmių aplinkai vertinimo ⁽²⁾ 3 straipsnio 2 dalies a punkte numatytas planas arba programa, kuri rengiama žemės ūkiui, miškininkystei, žuvininkystei, energetikai, pramonei, transportui, atliekų tvarkymui, vandentvarkai, telekomunikacijoms, turizmui, miestų ir kaimų planavimui ar žemės naudojimui ir kuri nustato tolesnio projektų, išvardytų Direktyvos 85/337/EEB ⁽³⁾ I ir II prieduose, vystymo pagrindus?
2. Ar azoto administravimo programa nustatyta pažeidžiamoms zonoms, kurių nustatymas numatytas 1991 m. gruodžio 12 d. Europos Bendrijų Tarybos direktyvos 91/676/EEB dėl vandenų apsaugos nuo taršos nitratais iš žemės ūkio šaltinių 5 straipsnio 1 dalyje, yra 2001 m. birželio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/42/EB dėl tam tikrų planų ir programų pasekmių aplinkai vertinimo 3 straipsnio 2 dalies b punkte numatytas planas arba programa, kurios atžvilgiu nustatoma, atsižvelgiant į galimas jų pasekmes teritorijai, kad būtina atlikti vertinimą pagal Direktyvos 92/43/EEB ⁽⁴⁾ 6 ir 7 straipsnius, ypač, jei nagrinėjama azoto administravimo programa taikytina visoms Valonijos regiono nustatytiems pažeidžiamoms zonoms?
3. Ar azoto administravimo programa nustatyta pažeidžiamoms zonoms, kurių nustatymas numatytas 1991 m. gruodžio 12 d. Europos Bendrijų Tarybos direktyvos 91/676/EEB dėl vandenų apsaugos nuo taršos nitratais iš žemės ūkio šaltinių 5 straipsnio 1 dalyje, yra kita nei direktyvos 3 straipsnio 2 dalyje nurodyta programa ar planas, kuri nustato tolesnio projektų vystymo pagrindus ir dėl kurių valstybės narės, remdamosi 3 straipsnio 4 dalimi, turi pagal 5 dalį nustatyti, ar jų pasekmės gali būti reikšmingos aplinkai?

⁽¹⁾ OL L 375, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 68.

⁽²⁾ OL L 197, p. 30; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 6 t., p. 157.

⁽³⁾ 1985 m. birželio 27 d. Tarybos Direktyva dėl tam tikrų valstybės ir privačių projektų poveikio aplinkai vertinimo (OL L 175, p. 40; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 1 t., p. 248).

⁽⁴⁾ 1992 m. gegužės 21 d. Tarybos Direktyva 92/43/EEB dėl natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsaugos (OL L 206, p. 7; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 102).

2009 m. kovo 23 d. Conseil d'État (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Inter-Environnement Wallonie ASBL prieš Région wallonne

(Byla C-110/09)

(2009/C 129/15)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Conseil d'État

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorė: Inter-Environnement Wallonie ASBL

Atsakovas: Région wallonne

Prejudiciniai klausimai

1. Ar azoto administravimo programa nustatyta pažeidžiamoms zonoms, kurių nustatymas numatytas 1991 m. gruodžio 12 d. Europos Bendrijų Tarybos direktyvos 91/676/EEB dėl vandenų apsaugos nuo taršos nitratais iš žemės ūkio šaltinių ⁽¹⁾ 5 straipsnio 1 dalyje, yra 2001 m. birželio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/42/EB dėl tam tikrų planų ir programų pasekmių aplinkai vertinimo ⁽²⁾ 3 straipsnio 2 dalies a punkte numatytas planas arba programa, kuri rengiama žemės ūkiui, miškininkystei, žuvininkystei, energetikai, pramonei, transportui, atliekų tvarkymui, vandentvarkai, telekomunikacijoms, turizmui, miestų ir kaimų planavimui ar žemės naudojimui ir (kuri nustato) tolesnio projektų, išvardytų Direktyvos 85/337/EEB ⁽³⁾ I ir II prieduose, vystymo pagrindus?
2. Ar azoto administravimo programa nustatyta pažeidžiamoms zonoms, kurių nustatymas numatytas 1991 m. gruodžio 12 d. Europos Bendrijų Tarybos direktyvos 91/676/EEB dėl vandenų apsaugos nuo taršos nitratais iš žemės ūkio šaltinių 5 straipsnio 1 dalyje, yra 2001 m. birželio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/42/EB dėl tam tikrų planų ir programų pasekmių aplinkai vertinimo 3 straipsnio 2 dalies b punkte numatytas planas arba programa, kurios atžvilgiu nustatoma, atsižvelgiant į galimas jų pasekmes teritorijai, kad būtina atlikti vertinimą pagal Direktyvos 92/43/EEB ⁽⁴⁾ 6 ir 7 straipsnius, ypač, jei nagrinėjama azoto administravimo programa taikytina visoms Valonijos regiono nustatytiems pažeidžiamoms zonoms?
3. Ar azoto administravimo programa nustatyta pažeidžiamoms zonoms, kurių nustatymas numatytas 1991 m. gruodžio 12 d. Europos Bendrijų Tarybos direktyvos 91/676/EEB dėl vandenų apsaugos nuo taršos nitratais iš žemės ūkio šaltinių 5 straipsnio 1 dalyje, yra kita, nei direktyvos 3 straipsnio 2 dalyje nurodyta programa ar planas, kurie nustato tolesnio projektų vystymo pagrindus ir dėl kurių

valstybės narės, remdamosi 3 straipsnio 4 dalimi, turi pagal 5 dalį nustatyti, ar jų pasekmės gali būti reikšmingos aplinkai?

- (¹) OL L 375, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 68.
- (²) OL L 197, p. 30; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 6 t., p. 157.
- (³) 1985 m. birželio 27 d. Tarybos Direktyva dėl tam tikrų valstybės ir privačių projektų poveikio aplinkai vertinimo (OL L 175, p. 40; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 1 t., p. 248).
- (⁴) 1992 m. gegužės 21 d. Tarybos Direktyva 92/43/EEB dėl natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsaugos (OL L 206, p. 7; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 102).

2009 m. kovo 30 d. Bezirksgericht Ried i.L. (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje prieš Antonio Formato, Lenka Rohackova, Torsten Kuntz, Gardel Jong Aten, Hubert Kanatschnig, Jarmila Szabova, Zdenka Powerova, Nousia Nettuno

(Byla C-116/09)

(2009/C 129/16)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bezirksgericht Ried i.L.

Šalys pagrindinėje byloje

Antonio Formato, Lenka Rohackova, Torsten Kuntz, Gardel Jong Aten, Hubert Kanatschnig, Jarmila Szabova, Zdenka Powerova, Nousia Nettuno

Prejudiciniai klausimai

1. Ar EB sutarties (1997 m. spalio 2 d. redakcijos Europos Bendrijos steigimo sutarties, paskutinį kartą pakeistos 2005 m. balandžio 25 d. Bulgarijos Respublikai ir Rumunijai įstojant į Europos Sąjungą (¹)) 43 straipsnį reikia aiškinti taip, kad jis draudžia nuostatą, kuria azartinių lošimų veikla lošimų namuose leidžiama verstis tik bendrovėms, kurios yra akcinės bendrovės ir kurių buveinė yra šios valstybės narės teritorijoje, taigi numato reikalavimą įsteigti ar įsigyti kapitalo bendrovę šioje valstybėje narėje?
2. Ar EB 43 ir 49 straipsnius reikia aiškinti taip, kad jie draudžia bet koki nacionalinį tam tikrų azartinių lošimų, pavyzdžiui, lošimų lošimo namuose, monopolį, jei šioje valstybėje narėje apskritai nėra nuoseklios ir sisteminės azartinių lošimų ribojimo politikos, nes nacionalinės koncesijos turėtojai skatina azartinius lošimus, pavyzdžiui, nacionalines sporto lažybas ir loterijas, bei juos reklamuoja (televizijoje,

laikraščiuose, žurnaluose), o vienoje iš reklamų netgi skelbiama, kad prieš pat loto tiražą už loto bilietą bus pasiūlyta grynųjų pinigų suma („TOI TOI TOI — Glaub’ ans Glück“) („Sėkmės — Tikėk sėkme“)?

3. Ar EB 43 ir 49 straipsnius reikia aiškinti taip, kad jie draudžia nacionalinės teisės nuostatą, pagal kurią visos lošimus reglamentuojančiuose nacionalinės teisės aktuose numatytos koncesijos lošimų veiklai ir lošimų namams yra suteikiamos 15 metų pagal tvarką, kuri koncesijų konkurse draudžia dalyvauti asmenims iš Bendrijos (kurie nėra šios valstybės narės subjektai)?

(¹) OL L 157, p. 11

2009 m. balandžio 3 d. Finanzgerichts München (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Roeckl Sporthandschuhe GmbH & Co. KG prieš Hauptzollamt München

(Byla C-123/09)

(2009/C 129/17)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Finanzgerichts München

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Roeckl Sporthandschuhe GmbH & Co. KG

Atsakovė: Hauptzollamt München

Prejudicinis klausimas

1. Ar 2003 m. rugsėjo 11 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1789/2003, iš dalies keičiančiu Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės prekių nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo I priedą (¹), pakeistos Kombinuotosios nomenklatūros 3926 20 00 subpozicija turi būti aiškinama taip, kad ji apima tekstilės gaminius, kurių viena pusė buvo pašiaušta ir padengta plastikų sluoksniu, kurio funkcija yra tik sutvirtinimas, jei pašiaušimas skirtas tik pagerinti plastikų sluoksnio sukibimą, o pabaigus gaminių gamybą naudotojas to nepastebi (žr. Suderintos sistemos paaiškinimų 56.6 pastabą, susijusią su Kombinuotosios nomenklatūros 39 skirsniu)?

(¹) OL L 281, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 2 sk., 14 t., p. 3; OL L 256, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 2 sk., 2 t., p. 382.

**2009 m. balandžio 3 d. Raad van State (Nyderlandai)
pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje
Smit Reizen BV prieš Minister van Verkeer en Waterstaat**

(Byla C-124/09)

(2009/C 129/18)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Raad van State

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: Smit Reizen BV

Atsakovas: Minister van Verkeer en Waterstaat

Prejudiciniai klausimai

1. Kaip, atsižvelgiant į 1985 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 3820/85 ⁽¹⁾ dėl tam tikrų su kelių transportu susijusių socialinių teisės aktų suderinimo 1 straipsnio 5 punktą ir 1985 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 3821/85 ⁽²⁾ dėl kelių transporto priemonėse naudojamų tachografų 15 straipsnį, turi būti aiškinama 2001 m. sausio 18 d. Teisingumo Teismo sprendimo *Skills Motor Coaches ir kt.* (C-297/99) ⁽³⁾ 21 ir paskesniuose punktuose vartojama sąvoka „pagrindinis veiklos centras“?
2. Ar sprendžiant klausimą, ar tai yra poilsis 1985 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 3820/85 <...> 1 straipsnio 5 punkto prasme, yra skirtumas, kai vairuotojas į transporto priemonės su įrengtu tachografu paėmimo vietą vyksta pats arba kai jį ten atveža kažkas kitas?

⁽¹⁾ OL L 370, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių kalba, 5 sk., 1 t., p. 319.

⁽²⁾ OL L 370, p. 8; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių kalba, 7 sk., 1 t., p. 227.

⁽³⁾ Rink. p. I-573.

PIRMOSIOS INSTANCIJOS TEISMAS

2009 m. balandžio 22 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje CESD-Communautaire prieš Komisiją

(Byla T-286/05) ⁽¹⁾

(Viešieji pirkimai — Pripažinimas padarius rimtą pažeidimą — Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 93 straipsnio 1 dalies f punktas — Ieškinys dėl panaikinimo — Teisės klaida — Pirmosios instancijos teismo kompetencija — Suinteresuotumas pareikšti ieškinį — Priimtinumai — Piktnaudžiavimas įgaliojimais — Akivaizdi vertinimo klaida — Motyvavimas — Teisė į gynybą)

(2009/C 129/19)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovo: Centre européen pour la statistique et le développement ASBL (CESD-Communautaire) (Liuksemburgas, Liuksemburgas), atstovaujamas advokatų D. Grisay ir D. Piccininno

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama F. Dintilhac ir G. Wilms

Dalykas

Prašymas panaikinti 2005 m. gegužės 18 d. Komisijos laišką, informuojantį ieškovą apie Komisijos sprendimą, kuriame dėl įvairių minėtų sutarčių nustatytas rimtas pažeidimas pagal 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento (OL L 248, p. 1, 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 1 sk., 4 t., p. 74) 93 straipsnio 1 dalies f punktą.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Centre européen pour la statistique et le développement ASBL (CESD-Communautaire) bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 229, 2005 9 17.

2009 m. balandžio 2 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje Zuffa prieš VRDT (ULTIMATE FIGHTING CHAMPIONSHIP)

(Byla T-118/06) ⁽¹⁾

(„Bendrijos prekių ženklas — Žodinio Bendrijos prekių ženklo ULTIMATE FIGHTING CHAMPIONSHIP paraiška — Absoliutūs atmetimo pagrindai — Skiriamųjų požymių nebuvimas — Apibūdinamasis pobūdis — Pareiga motyvuoti — Reglamento (EB) Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktai ir 73 straipsnis“)

(2009/C 129/20)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovo: Zuffa, LLC (Las Vegas, Nevada, JAV), atstovaujama baristerio S. Malynicz, solisitorių M. Blair ir C. Balme

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama P. Bullock

Dalykas

Dėl ieškinio, pareikšto dėl 2006 m. sausio 30 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 931/2005 1), susijusio su žodinio žymens ULTIMATE FIGHTING CHAMPIONSHIP įregistravimu kaip Bendrijos prekių ženklo.

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2006 m. sausio 30 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 931/2005-1) dėl to, kad juo atmetama Zuffa, LLC apeliacija remianti 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktais.
2. VRDT padengia bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 131, 2006 6 3.

2009 m. balandžio 22 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje CESD-Communautaire prieš Komisiją

(Byla T-289/06) ⁽¹⁾

(Viešieji pirkimai — Pripažinimas padarius rimtą pažeidimą — Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 93 straipsnio 1 dalies f punktas — Ieškinys dėl panaikinimo — Teisės klaida — Pirmosios instancijos teismo kompetencija — Suinteresuotumas pareikšti ieškinį — Priimtinumas — Piktnaudžiavimas įgaliojimais — Akivaizdi vertinimo klaida — Motyvavimas — Teisė į gynybą)

(2009/C 129/21)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Centre européen pour la statistique et le développement ASBL (CESD-Communautaire) (Liuksemburgas, Liuksemburgas), atstovaujamas advokatų D. Grisay ir D. Piccininno

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisiją, atstovaujama G. Wilms ir J.-F. Pasquier

Dalykas

Prašymas panaikinti 2006 m. rugpjūčio 11 d. Komisijos laišką, informuojantį ieškovą apie Komisijos sprendimą, kuriame dėl trijų minėtų sutarčių nustatytas rimtas pažeidimas pagal 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento (OL L 248, p. 1, 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 1 sk., 4 t., p. 74) 93 straipsnio 1 dalies f punktą.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Centre européen pour la statistique et le développement ASBL (CESD-Communautaire) bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 310, 2006 12 16.

2009 m. balandžio 2 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje Komisija prieš Berrisford

(Byla T-473/07 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Paaukštinimas — 2005 m. paaukštinimo procedūra — Pareigūnų tarnybos nuostatų 45 straipsnis — Įvertinimų palyginimas — Pareiga atsižvelgti į atitinkamo pareigūno „rezervo“ kokybę)

(2009/C 129/22)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama D. Martin ir K. Herrmann

Kita proceso šalis: Michael Berrisford (Brukselis, Belgija), atstovaujamas advokato É. Boigelot

Dalykas

Apeliacinis skundas, pateiktas dėl 2007 m. spalio 10 d. Tarnautojų teismo (trečioji kolegija) sprendimo *Berrisford prieš Komisiją* (F-107/06, dar nepaskelbtas Rinkinyje), kuriuo siekiama panaikinti šį sprendimą.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas ir Michael Berrisford bylinėjimosi išlaidas, patirtas šioje instancijoje.

⁽¹⁾ OL C 64, 2008 3 8.

2009 m. kovo 25 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje Scientific and Technological Committee of AGH ir kt. prieš Komisiją

(Byla T-125/07) ⁽¹⁾

(Ieškinys dėl neveikimo — Anglies dvideginio požeminio saugojimo technologijos — Komisijos pozicijos neapibrėžimas — Nepriimtinas)

(2009/C 129/23)

Proceso kalba: lenkų

Šalys

Ieškovai: Scientific and Technological Committee of AGH University of Science and Technology (Krokuva, Lenkija); Europejskie Stowarzyszenie Ochrony Środowiska (Krokuva); Przedsiębiorstwo Usług Geologiczno — Wiertniczych Chemkop-Geowiert sp. z o.o. (Krokuva); Stowarzyszenie Obrony Środowiska (Krokuva); Fundacja Partnerstwo

dla Środowiska (Krokuva); Niezależne Forum Ochrony Biosfery Ziemi (Skavina, Pologne); Jan Adamczyk (Krokuva); ir Emanuel Lipartowski (Krokuva), atstovaujami iš pradžių advokato A. Żurawieński, vėliau — advokatų M. Rogoziński ir B. Balcerzak

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama A. Alcover San Pedro ir M. Kaduczak

Dalykas

Ieškinys dėl neveikimo, kuriuo siekiama, kad būtų pripažinta, jog Komisija nesiėmė veiksmų, pirma, neapibrėžusi savo pozicijos dėl Europos Sąjungos gyventojams kylančio pavojaus, susijusio su anglies dvideginio požeminiu saugojimu ir šių dujų migracijos iš geologinių struktūrų į žemės paviršių, ir, antra, nesiėmusi realių gyventojų ir aplinkos apsaugos priemonių.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti bylinėjimosi išlaidas iš Scientific and Technological Committee of AGH University of Science and Technology, Europejskie Stowarzyszenie Ochrony Środowiska, Przedsiębiorstwo Usług Geologiczno — Wiertniczych Chemkop-Geowiert sp. z o.o., Stowarzyszenie Obrony Środowiska, Fundacja Partnerstwo dla Środowiska, Niezależne Forum Ochrony Biosfery Ziemi, Jan Adamczyk ir Emanuel Lipartowski.

(¹) OL C 140, 2007 6 23.

2009 m. vasario 24 d. pareikštas ieškinys byloje Graikijos Respublika prieš Komisiją

(Byla T-81/09)

(2009/C 129/24)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovė: Graikijos Respublika, atstovaujama advokatų Ch. Meīdanis ir E. Lampadarios, padedamų M. Tassopoulou

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2008 m. gruodžio 15 d. Komisijos sprendimą C (2008) 8573 sumažinti Europos regioninės plėtros fondo (ERPF) finansinę paramą, skirtą Graikijai pagal veiklos programos „Prieigos keliai ir kelių infrastruktūros ašys“ tikslą Nr. 1 1994 m. gruodžio 16 d. Komisijos sprendimu C (1994) 3579 patvirtinti ERPF paramą CCI Nr. 94.08.09.019 tiek, kiek šiuo sprendimu sumažinama parama nustatant 11 946 583,53 EUR ir 17 488 622 EUR finansines pataisas, kaip nurodyta ieškinyje.

— Priteisti iš Europos Bendrijų Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė prašo panaikinti ginčijamą sprendimą dėl šių priežasčių.

Pirma, ieškovė tvirtina, kad ginčijamas sprendimas buvo priimtas pažeidžiant esminį procedūrinį reikalavimą, nustatytą Reglamento (EEB) Nr. 4253/1988 (¹) 23 straipsnio 2 dalyje, nes patikrinimą, kuriuo remiantis buvo priimtas sprendimas nustatyti finansines pataisas dėl tam tikrų darbų, be kita ko atliko asmenys, kurie nebuvo Komisijos darbuotojai. Be to, ieškovė nurodo, kad buvo pažeistas skaidrumo principas, nes audito ataskaitoje nenurodytos privačios įmonės auditorių, atlikusių auditą, pavardės ir trūksta jų parašų.

Antra, ieškovė nurodo, kad sprendimas buvo priimtas nenurodžius pakankamų, aiškių ir tikslų motyvų.

Trečia, ieškovė mano, kad ginčijamas sprendimas priimtas pažeidžiant teisės nuostatas, visų pirma: i) jis buvo priimtas laikantis taisyklės, kuri nebuvo nustatyta 1994–1999 m. programavimo laikotarpiu; ii) Komisija klaidingai išaiškino Graikijos teisės nuostatas, kuriomis į nacionalinę teisę perkeliama Bendrijos direktyva, ir bet kuriuo atveju jo motyvacija nepakankama.

Ketvirta, ieškovė teigia, kad sprendimas priimtas klaidingai įvertinus faktines aplinkybes (fakto klaida) ir jis pažeidžia proporcingumo principą.

(¹) 1988 m. gruodžio 19 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 4253/88, nustatantis Reglamento (EEB) Nr. 2052/88 įgyvendinimo nuostatas dėl įvairių struktūrinių fondų veiklos koordinavimo tarpusavyje ir su Europos investicijų banko operacijomis bei kitais esamais finansiniais instrumentais (OL L 374, p. 1).

2009 m. vasario 25 d. pareikštas ieškinys byloje Pollmeier Massivholz prieš Komisiją

(Byla T-89/09)

(2009/C 129/25)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Pollmeier Massivholz GmbH & Co. KG (Kroicburgas, Vokietija), atstovaujama advokatų J. Heithecker ir F. von Alemann

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2008 m. spalio 21 d. Europos Bendrijų Komisijos sprendimą byloje „Valstybės pagalba N 512/2007 — Vokietija, Abalon Hardwood Hessen GmbH“;

— panaikinti 2008 m. gruodžio 15 d. Europos Bendrijų Komisijos sprendimą byloje „CP 195/2007 — Abalon Hardwood Hessen GmbH“;

— priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šiuo ieškiniu ieškovė ginčija 2008 m. spalio 21 d. Komisijos sprendimą byloje „Valstybės pagalba N 512/2007 — Vokietija, Abalon Hardwood Hessen GmbH“, kuriuo Komisija neprieštaravo dėl daugelio Abalon Hardwood Hessen GmbH, tiesioginei ieškovės konkurentei, suteiktų paramos priemonių naujos lentpjūvės statybai, ir dėl 2008 m. gruodžio 15 d. Komisijos sprendimo, kuriuo Komisija nutraukė jos vykdomą su šiuo klausimu susijusią apeliacinę procedūrą CP 195/2007.

Grįsdama savo ieškinį, ieškovė nurodo septynis ieškinio pagrindus.

Pirma, ieškovė teigia, kad skundžiami sprendimai pažeidė EB 88 straipsnio 2 ir 3 dalis bei Reglamentą (EB) Nr. 659/1999⁽¹⁾, nes, įvertindama paramos priemones, apie kurias buvo pranešta, atsakovė klaidingai rėmėsi teisine situacija, esančia paramos priemonių suteikimo momentu, ir padarė su objektyvia teise nesuderinamą išvadą.

Antra, tuo atveju, jei Pirmosios instancijos teismas turėtų atmesti pirmąjį ieškinio pagrindą, papildomai ieškovė nurodo, kad atsakovė pažeidė EB 88 straipsnio 3 dalį bei Reglamentą Nr. 659/1999, nes ji vykdė procedūrą dėl pranešime nurodytos pagalbos pagal Reglamento Nr. 659/1999 4 straipsnį, nors susijusi pagalba jau buvo suteikta.

Trečia, ieškovė teigia, kad atsakovė pažeidė EB 88 straipsnio 2 ir 3 dalis, nes ji, nepaisydama didelių vertinimo sunkumų, nepradėjo formalios pagalbos tyrimo procedūros.

Ketvirta, ieškovė tvirtina, kad atsakovė pažeidė savo pareigą atlikti kruopštų ir nešališką tyrimą, nes ji akivaizdžiai visiškai neišklaušė daugelio ieškovės esminių argumentų.

Penkta, ji nurodo, kad skundžiamuose sprendimuose trūksta motyvų.

Šešta, ieškovė tvirtina, kad atsakovė, nepranešdama ieškovei apie jos išrinktos procedūros rūšį, pažeidė ieškovės teisę tinkamai dalyvauti procedūroje.

Septinta, ieškovė teigia, kad atsakovė, klaidingai apskaičiuodama garantijoms nustatytą pagalbos vertę, pažeidė EB 87 straipsnio 1 dalį ir EB 88 straipsnio 3 dalį.

⁽¹⁾ 1999 m. kovo 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 659/1999, nustatantis išsamias EB Sutarties 93 straipsnio taikymo taisykles

2009 m. kovo 4 d. pareikštas ieškiny byloje Vokietija prieš Komisiją

(Byla T-97/09)

(2009/C 129/26)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Vokietijos Federacinė Respublika, atstovaujama M. Lumma, padedamo advokato C. von Donat

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

— panaikinti 2008 m. gruodžio 19 d. Komisijos sprendimą C(2008) 8465 galutinis sumažinti Europos regioninės plėtros fondo (ERPF) paramą 1 tikslo regiono Saksonijos federalinės žemės Vokietijos Federacinėje Respublikoje veiklos programai (1994–1999) pagal 1994 m. rugpjūčio 5 d. Komisijos sprendimą C(94) 1939/4, 1994 m. rugpjūčio 22 d. Komisijos sprendimą C(94) 2273/4 ir 1994 m. rugsėjo 6 d. Komisijos sprendimą C(94) 1425;

— priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė ginčija 2008 m. gruodžio 19 d. Komisijos sprendimą C(2008) 8465, kuriuo sumažinama Europos regioninės plėtros fondo finansinė parama, suteikta trims veiklos programoms Saksonijos federalinės žemės 1 tikslo teritorijai Vokietijos Federacinėje Respublikoje (1994–1999).

Ieškovė grindžia savo ieškinį toliau išdėstytais argumentais.

Visų pirma finansinių klaidų taisymo subendrinimas ir ekstrapoliacija 1994–1999 metų paramos laikotarpiui neturi teisinio pagrindo.

Antra, ginčijamas sprendimas pažeidžia Reglamento (EEB) Nr. 4253/88⁽¹⁾ 24 straipsnio 2 dalį, nes nebuvo įvykdytos paramos mažinimo sąlygos.

Ieškovės teigimu, Komisija, be kita ko, neatsižvelgė į „pažeidimo“ sąvoką ir neteisingai nustatė svarbias faktines aplinkybes. Sistemingų valdymo ir kontrolės klaidų prielaida grindžiama klaidingais fakciniais konstatavimais.

Papildomai ieškovė teigia, kad nepasinaudojo pagal Reglamento (EEB) Nr. 4253/88 24 straipsnio 2 dalį turima diskrecija. Bendri taisymai yra neproporcingi, o ekstrapoliacija atlikta klaidingai.

Be to, ieškovė skundžia nepakankamą ginčijamo sprendimo pagrindimą. Iš jo nėra matoma, kaip buvo nustatytas subendrinimų dydis, ir jis nepakankamai motyvuotas.

Galiausiai ieškovė tvirtina, kad atsakovė pažeidė partnerystės principą, nes, nepaisant valdymo ir kontrolės sistemų funkcionalumo patvirtinimo administracinėje sutartyje, ginčijamame sprendime ji nurodo sistemingus valdymo ir kontrolės sistemų trūkumus.

(¹) 1988 m. gruodžio 19 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 4253/88, nustatantis nuostatas dėl Reglamento (EEB) Nr. 2052/88, koordinuojančio įvairių struktūrinių fondų veiklą tarpusavyje, taip pat su Europos investicijų banko operacijomis ir kitais esamais finansiniais instrumentais, įgyvendinimo (OL L 1988, L 374, p. 1).

2009 m. kovo 16 d. pareikštas ieškinys byloje Ravensburger prieš VRDT — Educa Borrás (MEMORY)

(Byla T-108/09)

(2009/C 129/27)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: Ravensburger AG (Ravensburgas, Vokietija), atstovaujama advokato ir solisitoriaus R. Kunze ir advokato G. Würtenberger

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Educa Borrás S.A. (Sant Quirze del Valles, Ispanija)

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2009 m. sausio 8 d. VRDT antrosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 305/2008-2;

— priteisti iš VRDT bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Įregistruotas Bendrijos prekių ženklas, dėl kurio pateiktas prašymas pripažinti jo registraciją negaliojančia: žodinis prekių ženklas „MEMORY“ 9 ir 28 klasių prekėms

Bendrijos prekių ženklo savininkas: ieškovė

Šalis, prašanti pripažinti Bendrijos prekių ženklo registraciją negaliojančia: Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis

Anuliavimo skyriaus sprendimas: Pripažinti Bendrijos prekių ženklo registraciją negaliojančia

Apeliacinės tarybos sprendimas: Atmesti apeliaciją

Ieškinio pagrindai: Tarybos reglamento Nr.40/94 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktų, skaitomų kartu su jo 51 straipsnio 1 dalies a punktu, pažeidimas, nes Apeliacinė taryba klaidingai nusprendė, jog žodis „memory“ yra aprašomojo pobūdžio ir neturėjo skiriamąjo požymio anuliavimo procedūros metu, ir taip nepagrįstai nepaisė to, kad atsižvelgti į šias aplinkybes galima tik tuomet, jeigu jos buvo būdingos atitinkamo prekių ženklo registracijos metu; Tarybos reglamento Nr.40/94 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktų, skaitomų kartu su jo 51 straipsnio 1 dalies a punktu, pažeidimas, nes Apeliacinė taryba klaidingai nusprendė, jog žodis „memory“ vartojamas vien kaip aprašomasis, remdamasi tik dviem vartojimo Europos Bendrijoje pavyzdžiais, tačiau nenustačiusi, ar šie vartojimo atvejai reiškia, kad žodis vartojamas kaip aprašomasis, ir taip nepaisė įregistruoto Bendrijos prekių ženklo ilgą laiką neginčijamo naudojimo žaidimams žymėti konkurencingoje į vartotoją orientuotoje rinkoje; Apeliacinės tarybos išvada, jog aptariamas įregistruotas prekių ženklas buvo aprašomojo pobūdžio ir neturėjo skiriamąjo požymio, klaidingai buvo pagrįsta vien neįvertintais, ne Europos Sąjungos kilmės šaltiniais; Tarybos reglamento Nr. 40/94 75 straipsnio pažeidimas, nes Apeliacinė taryba padarė klaidą atsisakydama patenkinti ieškovės pateiktą prašymą surengti žodinį nagrinėjimą.

2009 m. kovo 19 d. pareikštas ieškinys byloje PromoCell bioscience alive prieš VRDT (SupplementPack)

(Byla T-113/09)

(2009/C 129/28)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: PromoCell bioscience alive GmbH Biomedizinische Produkte (Heidelbergas, Vokietija), atstovaujama advokatės K. Mende

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2009 m. sausio 15 d. ketvirtos apeliacinės tarybos sprendimą apeliacinėje byloje R 996/2008-4.

— Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas „SupplementPack“ 1, 3, 5, 41 ir 42 klasių prekėms ir paslaugoms (paraiška Nr. 5 433 883).

Eksperto sprendimas: atmesti paraišką.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: Reglamento (EB) Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas, nes prašomas įregistruoti prekių ženklas turi reikalaujamų skiriamųjų požymių ir nėra poreikio laikyti jį neužimtą.

2009 m. kovo 30 d. pareikštas ieškinys byloje Valigeria Roncata prieš VRDT — Roncato (CARLO RONCATO)

(Byla T-124/09)

(2009/C 129/29)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: italų

Šalys

Ieškovė: Valigeria Roncata SpA (Kampodarsegas, Italija), atstovaujama advokatų P. Perani ir P. Pozzi

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Roncato Srl (Kampodarsegas, Italija)

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2009 m. sausio 23 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą bylose R 237/2008-1 ir R 263/2008-1, apie kurį pranešta 2009 m. sausio 30 dieną;

— priteisti iš atsakovės ir įstojusios į bylą šalies bylinėjimosi išlaidas, patirtas šiame procese ir per procedūrą Apeliacinėje taryboje.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: RONCATO Srl.

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas CARLO RONCATO (paraiška įregistruoti Nr. 4 631 719) 3, 9 ir 14 klasių prekėms.

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo remiamasi protesto procedūroje, saviškumas: ieškovė.

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo grindžiamas protestas: itališkas vaizdinis prekių ženklas RV RONCATO (Nr. 662 773), itališkas žodinis prekių ženklas RONCATO (Nr. 510 528) ir neįregistruoti itališki vaizdiniai prekių ženklai RV RONCATO.

Protestų skyriaus sprendimas: iš dalies patenkinti protestą.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti protestą ir patenkinti paraišką įregistruoti.

Ieškinio pagrindai: klaidingas Reglamento (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (¹) 8 straipsnio 4 ir 5 dalių taikymas.

(¹) 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 11, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 17 sk., 1 t., p. 146).

2009 m. kovo 26 d. pareikštas ieškinys byloje Gruener Janura prieš VRDT — Centum Aqua Marketing (HUNDERTWASSER)

(Byla T-125/09)

(2009/C 129/30)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Gruener Janura AG, atstovaujama advokato P. Endres

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Centum Aqua Marketing GmbH (Magdeburgas, Vokietija)

Ieškovės reikalavimai

— Atmesti prekių ženklo „Hundertwasser“ paraišką Nr. 4491891 šioms prekėms ir paslaugoms:

20 klasė: dirbiniai iš medžio, kamščio, meldų, nendrių, gluosnių, rago, kaulo, dramblio kaulo, banginio ūsų, vėžlio šarvo, perlamutro, jūros putų ir šių medžiagų pakaitalų arba plastikų (nepriskirti prie kitų klasių);

30 klasė: cukrus, ryžiai, tapijoka, sago kruopos, kavos pakaitalai; miltai ir grūdų produktai, duona, pyragas ir konditerijos gaminiai; medus, sirupas; mielės, kepimo milteliai; druska, garstyčios; actas, padažai; prieskoniniai; ledas; saldumynai, cukraus vata;

31 klasė: žemės ūkio, sodo, miško produktai ir grūdai, nepriskirti prie kitų klasių; gyvi gyvūnai; sėklos, gyvi augalai ir gėlės; pašarai; salyklos; biologiniai produktai, gėlės, kompozicijos, gėlių kompozicijos;

35 klasė: reklama, verslo vadyba;

39 klasė: vežimas; prekių pakavimas ir sandėliavimas; kelionių rengimas, parodų organizavimas, ekskursijos mieste ir pastatuose, turistiniai pasiūlymai, kelialapiai.

— Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: Centum Aqua Marketing GmbH

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas „HUNDERTWASSER“ 20, 25, 30, 31, 32, 35, 39 ir 42 klasės prekėms ir paslaugoms — paraiška Nr. 4 491 891

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo grindžiamas protestas, savininkas: ieškovė

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo grindžiamas protestas: žodinis prekių ženklas „FRIEDENSREICH HUNDERTWASSER“ 3, 16, 19, 24, 25, 27, 32 ir 33 klasės prekėms ir paslaugoms (paraiška Nr. 1 825 629) ir žodinis prekių ženklas „HUNDERTWASSER“ 14, 16, 18, 19, 21, 24, 41 ir 42 klasės prekėms ir paslaugoms (paraiška Nr. 1 931 393)

Protestų skyriaus sprendimas: iš dalies atmesti protestą

Apeliacinės tarybos sprendimas: panaikinti Protestų skyriaus sprendimą ir iš dalies patenkinti apeliaciją bei iš dalies atmesti prekių ženklo paraišką

Ieškinio pagrindai: Reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas nes yra pavojus supainioti prekių ženklus, dėl kurių kilo ginčas.

2009 m. kovo 24 d. pareikštas ieškinys byloje Italija prieš Komisiją

(Byla T-126/09)

(2009/C 129/31)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: Italijos Respublika, atstovaujama advokato P. Gentili

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti pranešimą apie konkursus EPSO/AD/144/09 (visuomenės sveikata), EPSO/AD/145/09 (maisto produktų higiena — politika ir teisėkūra) ir EPSO/AD/146/09 (produktų higiena — tikrinimas, kontrolė ir vertinimas) dėl atitinkamai 35, 40 ir 55 administratorių (AD 5), Bulgarijos, Kirpo, Estijos, Vengrijos, Latvijos, Lietuvos, Maltos, Lenkijos, Rumunijos, Slovakijos, Slovėnijos ir Čekijos piliečių, įdarbinimo visuomenės sveikatos srityje.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai yra identiški nurodytiems byloje T-166/07 Italija prieš Komisiją.

2009 m. balandžio 2 d. pareikštas ieškinys byloje Farmeco prieš VRDT — Allergan (BOTUMAX)

(Byla T-131/09)

(2009/C 129/32)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: Farmeco SA Dermocosmetics, prekiaujanti kaip „Farmeco SA“ (Atėnai, Graikija), atstovaujama advokato N. Lyberis

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalys: Allergan, Inc., Irvine, Jungtinės Valstijos

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2009 m. vasario 2 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui) ketvirtosios apeliacinės tarybos (byla R 60/2008-4) sprendimą tiek, kiek juo buvo atmesta nagrinėjamo Bendrijos prekių ženklo paraiška visoms 3 ir 5 klasių prekėms ir kai kurioms 16 klasės prekėms.

— Atmesti kitos procedūros Apeliacinėje taryboje šalies apeliaciją dėl 2007 m. spalio 26 d. Protestų skyriaus sprendimo ir leisti toliau vykdyti nagrinėjamo prekių ženklo registraciją visoms paraiškoje nurodytoms prekėms.

— Priteisti iš VRDT ir kitos procedūros Apeliacinėje taryboje šalies bylinėjimosi išlaidas, taip pat ir tas, kurios patirtos protesto ir apeliacinėje procedūrose.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: ieškovė

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas 3, 5 ir 16 klasių prekėms — paraiška Nr. 3 218 237

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo grindžiamas protestas, savininkas: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalys,

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo grindžiamas protestas: įvairūs Bendrijos ir nacionaliniai prekių ženklai arba žymenys „BOTOX“ atitinkamai 5, 16 ir 42 klasių prekėms ir paslaugoms

Protestų skyriaus sprendimas: atmesti protestą

Apeliacinės tarybos sprendimas: panaikinti ginčijamą sprendimą ir iš dalies atmesti nagrinėjamo Bendrijos prekių ženklo paraišką

Ieškinio pagrindai: Reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas, nes Apeliacinė taryba padarė klaidingą išvadą, kad yra nagrinėjamus prekių ženklus tapačių arba labai panašių prekių atžvilgiu galima supainioti, nepaisydama to, kad abiejų žymenų vaizdinis ir fonetinis suvokimas skiriasi; Reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 5 dalies pažeidimas, nes Apeliacinė taryba klaidingai nusprendė, kad įvykdytos šios nuostatos taikymo sąlygos.

2009 m. balandžio 6 d. pareikštas ieškinys byloje Epcos prieš VRDT — Epcos Sistemas (EPCOS)

(Byla T-132/09)

(2009/C 129/33)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Epcos AG (Miunchenas, Vokietija), atstovaujama advokato L. von Zumbusch

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Epcos Sistemas, SL (Constanti, Ispanija)

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2009 m. sausio 19 d. Antrosios apeliacinės tarybos sprendimą R 1088/2008-2.
- Panaikinti 2008 m. gegužės 22 d. Protestų skyriaus sprendimą Nr. B 979 767 dėl protestuojančios šalies protesto ta apimtimi, kuria buvo patenkintas protestas dėl prekių „Neigiamojo temperatūrinio varžos koeficiento termistoriai“, „Teigiamojo temperatūrinio varžos koeficiento termistoriai“ ir „Davikliai“, ir visiškai atmesti protestą.
- Priteisti iš atsakovės arba protestą pateikusios šalies bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: ieškovė.

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: vaizdinis prekių ženklas EPCOS 6 ir 9 klasių prekėms (paraiška Nr. 4 133 799).

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo grindžiamas protestas, savininkas: Epcos Sistemas, SL.

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo grindžiamas protestas: Ispanijos vaizdinis prekių ženklas „E epcos SISTEMAS“ 9 klasės prekėms.

Protestų skyriaus sprendimas: iš dalies patenkinti protestą.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: Reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punkto ir 43 straipsnio 2 ir 3 dalių bei Reglamento

(EB) Nr. 2868/95 ⁽¹⁾ 19 taisyklės 3 dalies pažeidimas, nes prekių ženklas, kuriuo grindžiamas protestas, pastaruosius penkerius metus iki prašomo įregistruoti prekių ženklo pavišimo nebuvo naudojamas ir yra galimybė supainioti minėtus prekių ženklus.

⁽¹⁾ 1995 m. gruodžio 13 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2868/95, skirtas įgyvendinti Tarybos reglamentą (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 303, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 17 sk., 1 t., p. 189).

2009 m. balandžio 6 d. pareikštas ieškinys byloje Nike International prieš VRDT — Muñoz Molina (R10)

(Byla T-137/09)

(2009/C 129/34)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: ispanų

Šalys

Ieškovė: Nike International Ltd (Oregonas, Jungtinės Amerikos Valstijos), atstovaujama advokato M. de Justo Bailey

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Aurelio Muñoz Molina (Santa Pola, Ispanija)

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti ginčijamą sprendimą, kiek tai susiję su apeliacijos priimtinumu, nusprendžiant, kad apeliacija priimtina, ir nurodyti Apeliacinei tarybai priimti atitinkamą sprendimą bei nagrinėti apeliaciją iš esmės.
- Nepatenkinus pirmojo reikalavimo, pripažinti, kad Apeliacinė taryba ir Protestų skyrius pažeidė Reglamento Nr. 40/94 73 straipsnį bei kitas taikomas nuostatas ir nurodyti juos taikyti atgal siekiant, kad ieškovė (Nike International Ltd), kaip ankstesnių teisių perėmėja, turėtų galimybę pašalinti trūkumus ir (ar) bent jau turėtų galimybę tinkamai pranešti apie sprendimą ankstesnės savininkės (DL Sports & Marketing Ltda.) atstovui.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: Aurelio Muñoz Molina.

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas „R 10“ (registracijos paraiška Nr. 4 813 713) 18, 25 ir 35 klasių prekėms ir paslaugoms.

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo grindžiamas protestas, savininkas: ieškovė.

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo grindžiamas protestas: neregistruotas ispaniškas prekių ženklas „R 10“.

Protestų skyriaus sprendimas: atmesti protestą dėl procesinių pažeidimų, konkrečiai kalbant, dėl Tarybos reglamento (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo ⁽¹⁾ 58 straipsnio ir 1995 m. gruodžio 13 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 2868/95, skirto įgyvendinti Tarybos reglamentą (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo ⁽²⁾, 49 taisyklės 1 dalies nuostatų pažeidimo.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją kaip nepriimtina. *Ieškinio pagrindai:* Apeliacijos priimtumo sąlygų klaidingas vertinimas, pareigos motyvuoti ir rungtyniškumo principo pažeidimas.

⁽¹⁾ OL L 11, 1994, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 17 sk., 1 t., p. 146.

⁽²⁾ OL L 303, 1995, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 17 sk., 1 t., p. 189.

TARNAUTOJŲ TEISMAS

2009 m. kovo 13 d. pareikštas ieškinys byloje Cerafogli prieš ECB

(Byla F-23/09)

(2009/C 129/35)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Maria Concetta Cerafogli (Frankfurtas, Vokietija), atstovaujama advokatų L. Lévi, M. Vandenbussche

Atsakovas: Europos centrinis bankas

Ginčo dalykas bei aprašymas

Prašymas panaikinti Banko vykdomosios valdybos sprendimą paskirti *ad interim* patarėją OVS skyriuje ir panaikinti skelbimą apie konkursą ECB/074/08 bei visus juo remiantis priimtus sprendimus. Taip pat prašymas priteisti iš atsakovo atlyginti ieškovės patirtą turtinę ir moralinę žalą.

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2008 m. liepos 17 d. Vykdomosios valdybos sprendimą paskirti M. L. į OVS skyriaus *ad interim* patarėjo pareigas.

— Panaikinti skelbimą apie konkursą ECB/074/08.

— Atitinkamai i) panaikinti visus remiantis šiuo skelbimu apie konkursą priimtus sprendimus, įskaitant įdarbinimo procedūros pabaigoje priimtą sprendimą paskirti M. L. į OVS skyriaus patarėjo pareigas, ir ii) priteisti iš atsakovo *ex aequo et bono* nustatytą 10 000 eurų sumą, skirtą atlyginti turtinę žalą, susijusią su ieškovės patarėjų dalyvavimu ikiteisminėje procedūroje.

— Darant prielaidą, kad bus itin sunku įvykdyti sprendimą dėl panaikinimo, priteisti iš atsakovo 45 600 eurų.

— Priteisti iš Europos centrinio banko bylinėjimosi išlaidas.

2009 m. kovo 30 d. pareikštas ieškinys byloje Lebedef ir Jones prieš Komisiją

(Byla F-29/09)

(2009/C 129/36)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovai: Giorgio Lebedef (Senningerberg, Liuksemburgas) ir Trevor Jones (Ernzen, Liuksemburgas), atstovaujami advokato F. Frabetti

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ginčo dalykas bei aprašymas

Prašymas panaikinti sprendimą atsisakyti atlyginimams Liuksemburge taikyti tokio paties dydžio perkamąją galią, kaip taikoma atlyginimams Briuselyje, ir papildomas prašymas panaikinti ieškovų atlyginimo lapelius, apimančius laikotarpį nuo 2008 m. birželio 15 dienos.

Ieškovų reikalavimai

— Panaikinti numanomą sprendimą atsisakyti atlyginimams Liuksemburge taikyti tokio paties dydžio perkamąją galią, kaip taikoma atlyginimams Briuselyje.

— Papildomai, panaikinti ieškovų atlyginimo lapelius, apimančius laikotarpį nuo 2008 m. birželio 15 dienos.

— Priteisti iš Europos Bendrijų Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

2009 m. kovo 31 d. pareikštas ieškinys byloje Chaouch prieš Komisiją

(Byla F-30/09)

(2009/C 129/37)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Dhikra Chaouch (Oetrangle, Liuksemburgas), atstovaujama advokatų F. Moyse ir A. Salerno

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ginčo dalykas bei aprašymas

Paskyrimų tarnybos sprendimo nesuteikti ieškovei įsikūrimo išmokos panaikinimas.

Ieškovės reikalavimai

- Konstatuoti, kad pažeistas Tarnybos nuostatų VII priedo 5 straipsnis, kiek jis susijęs su 20 straipsniu, todėl panaikinti 2008 m. liepos 2 d. ir 2008 m. gruodžio 8 d. Paskyrimų tarnybos sprendimus.
- Pripažinti ieškovės teisę į Tarnybos nuostatų VII priedo 5 straipsnio pirmojoje pastraipoje numatytą išikūrimo išmoką su palūkanomis, mokamomis nuo tos dienos, kai ši išmoka turėjo būti sumokėta, iki faktinio jos sumokėjimo, apskaičiuotomis remiantis Europos centrinio banko pagrindinėms refinansavimo operacijoms nustatyta bazine norma, taikoma per atitinkamą laikotarpį padidinus ją 2 procentiniais punktais.
- Priteisti iš Europos Bendrijų Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

2009 m. kovo 26 d. pareikštas ieškinys byloje Noël prieš Tarybą**(Byla F-31/09)**

(2009/C 129/38)

*Proceso kalba: prancūzų***Šalys**

Ieškovė: Isabelle Noël (Rosières-Saint-André, Belgija), atstovaujama advokatų S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

Ginčo dalykas bei aprašymas

Sprendimo paskirti ieškovę atlikti išbandymo laikotarpį panaikinimas tiek, kiek šis sprendimas turėjo įtakos jos karjeros raidai AST 1-7.

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2006 m. lapkričio 13 d. Sprendimą paskirti ieškovę išbandymo laikotarpiui tiek, kiek šis sprendimas turėjo įtakos jos karjeros raidai AST 1-7.
- Priteisti iš Tarybos bylinėjimosi išlaidas.

2009 m. balandžio 1 d. pareikštas ieškinys byloje Andrikopoulou prieš Tarybą**(Byla F-32/09)**

(2009/C 129/39)

*Proceso kalba: prancūzų***Šalys**

Ieškovė: Anna Andrikopoulou (Rhode-Saint-Genèse, Belgija), atstovaujama advokatų S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

Ginčo dalykas bei aprašymas

Sprendimo nepaaukštinti ieškovės į AST 7 lygį vykdant 2008 m. paaukštinimo procedūrą ir, prireikus, sprendimų paaukštinti į šį lygį mažiau nusipelnčius pareigūnus, panaikinimas

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti PT sprendimą nepaaukštinti ieškovės į AST 7 lygį vykdant 2008 m. paaukštinimo procedūrą ir, prireikus, sprendimus paaukštinti į šį lygį mažiau nusipelnčius pareigūnus;
- priteisti iš Europos Sąjungos bylinėjimosi išlaidas.

2009 m. balandžio 1 d. pareikštas ieškinys byloje Tzvetanova prieš Komisiją**(Byla F-33/09)**

(2009/C 129/40)

*Proceso kalba: prancūzų***Šalys**

Ieškovė: Aglika Tzvetanova (Briuselis, Belgija), atstovaujama advokatų S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ginčo dalykas ir aprašymas

Prašymas panaikinti Komisijos sprendimą, kuriuo ieškovei buvo atsisakyta skirti Pareigūnų tarnybos nuostatų VII priedo 4 straipsnio 1 dalies a punkte numatytą ekspatriacijos išmoką.

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti Paskyrimų tarnybos sprendimą neskirti ieškovei ekspatriacijos išmokos.
- Priteisti iš Europos Bendrijų Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys (tęsinys)	Puslapis
2009/C 129/29	Byla T-124/09: 2009 m. kovo 30 d. pareikštas ieškinys byloje Valigeria Roncata prieš VRDT — Roncato (CARLO RONCATO)	17
2009/C 129/30	Byla T-125/09: 2009 m. kovo 26 d. pareikštas ieškinys byloje Gruener Janura prieš VRDT — Centum Aqua Marketing (HUNDERTWASSER)	17
2009/C 129/31	Byla T-126/09: 2009 m. kovo 24 d. pareikštas ieškinys byloje Italija prieš Komisiją	18
2009/C 129/32	Byla T-131/09: 2009 m. balandžio 2 d. pareikštas ieškinys byloje Farmeco prieš VRDT — Allergan (BOTUMAX)	18
2009/C 129/33	Byla T-132/09: 2009 m. balandžio 6 d. pareikštas ieškinys byloje Epcos prieš VRDT — Epcos Sistemas (EPCOS)	19
2009/C 129/34	Byla T-137/09: 2009 m. balandžio 6 d. pareikštas ieškinys byloje Nike International prieš VRDT — Muñoz Molina (R10)	19

Tarnautojų teismas

2009/C 129/35	Byla F-23/09: 2009 m. kovo 13 d. pareikštas ieškinys byloje Cerafogli prieš ECB	21
2009/C 129/36	Byla F-29/09: 2009 m. kovo 30 d. pareikštas ieškinys byloje Lebedef ir Jones prieš Komisiją	21
2009/C 129/37	Byla F-30/09: 2009 m. kovo 31 d. pareikštas ieškinys byloje Chaouch prieš Komisiją	21
2009/C 129/38	Byla F-31/09: 2009 m. kovo 26 d. pareikštas ieškinys byloje Noël prieš Tarybą	22
2009/C 129/39	Byla F-32/09: 2009 m. balandžio 1 d. pareikštas ieškinys byloje Andrikopoulou prieš Tarybą	22
2009/C 129/40	Byla F-33/09: 2009 m. balandžio 1 d. pareikštas ieškinys byloje Tzvetanova prieš Komisiją	22



2009 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 000 EUR per metus (*)
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	100 EUR per mėnesį (*)
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	700 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	70 EUR per mėnesį
ES oficialusis leidinys, C serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	400 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, C serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	40 EUR per mėnesį
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	500 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), kompaktinis diskas, leidžiamas du kartus per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	360 EUR per metus (30 EUR per mėnesį)
ES oficialusis leidinys, C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

(*) Egzempliorių kainos: iki 32 puslapių: 6 EUR,
33–64 puslapiai: 12 EUR,
daugiau nei 64 puslapiai: kaina nustatoma kiekvienu atveju.

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame kompaktiniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pardavimas ir prenumerata

Oficialiųjų leidinių biuro leidžiamų mokamų leidinių galima įsigyti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>